

TRES NUEVOS DISCOS VASCOS

Hemos recibido tres discos nuevos de cantantes y de canciones vascas que gustosamente vamos a reseñar, aunque alguno de ellos ya es oído por las emisoras de radio.

En primer lugar, tenemos el disco de Andoni que contiene dos canciones de letra y música propia, en colaboración con J. Bilbao, si bien la traducción de la letra al vascuence está hecha por Xabier Gereño.

La primera canción es "Karraxi" (Vientos de dolor) y la segunda es "Bure-Uleak" (Ya no es mi niña de ayer). La voz de Andoni es buena, potente y canta con sentimiento. Nos suponemos que tendrá éxito en su incursión por el mundo de la canción vasca pues Andoni se llama José Antonio Artuñedo, nació en Bilbao en 1945, y antes ya perteneció al grupo Belak y fue solista con el nombre de Anthony Songer habiendo hecho varias giras por España.

El disco está editado por Cinsa de Bilbao y tiene buen acompañamiento.
OSKARBI

De la Editorial Herri Gogoa de San Sebastián, hemos recibido un nuevo disco del grupo Oskarbi, que contiene cuatro canciones, "Pello Joxepe", "Kattalin", "Astea Luzea", e "Iru Andereak".

Este grupo, muy conjuntado, unido, de buenas voces y mejor música ha conseguido un gran éxito pues las canciones son estupendas.

De la misma editorial Herri Gogoa, hemos recibido un disco de Mikel Laboa del grupo Ez Dok

Amairu que nos ha gustado muchísimo, pues ése es, creemos, el camino de la canción vasca.

No es que les neguemos mérito, ni neguemos que hay miles de admiradores para los cantantes melódicos pero estimamos que siendo los versolaris una creación única en el País Vasco, que no habiendo en el mundo cosa que se les iguale, donde deben insistir los cantantes es en esa vena riquísima del folklore popular. La historia de la música y la poesía vasca está unida íntimamente con esos vates populares que guardan el tesoro de la tradición de un pueblo con historia oral únicamente.

Así las canciones "Aika mutil", e "Ituringo arotza", son populares, mientras que de Zildor-Hesteak y Zure Beigiek la música es de Laboa.

EUSKAL HIT
PARADE

El señor Ares que lleva la sección "Euskal Hit Parade", nos ha enviado una nota detallando cómo se contabilizan las ventas y cuentan los votos para los discos vascos que luego dan a conocer quincenalmente.

Que el sistema no es perfecto ya nos lo figurábamos, pero hay que respetar la voluntad de los votantes.

Y ahora vayamos con los resultados basados con la votación, demanda y venta de discos en el mes de noviembre:

Canción ganadora
"Oklahoma", del trío Lurgabé de Elgoibar; segundo, "Errekatxo Kantaria", de Margarita Azpitarte; tercero, "Aitor en hikuntza zaharra", del Urretxindorrak; cuarto, "Urrillaren 2ª egun", de Lete; quinto, "Zenbat Gera", de Lerchundi; sexto, "Egia", de Lerchundi; séptimo, "Ez Gaude Konforme", de Lourdes Iriondo; octavo, "Kanta-Kanta", de María Ostiz; noveno, "Festa Bukatzean", de Lourdes Iriondo y décimo "Aitza Gaztiak", de Beobi de (himno al Atlético de Bilbao).

En la primera quincena de diciembre, el resultado ha sido muy diferente: primero, "Karraxi", de Andoni; segundo, "Zure Uleak", de Andoni; tercero, "Aitor en Hikuntza Zaharra", de Urretxindorrak; cuarto, "Aurreku", de Urretxindorrak; quinto, "Barga Gain", de Enrique Celaya; sexto, "Festa Bukatzean", de Lourdes Iriondo; séptimo, "Amonatxo", de Erlak Bikotea; octavo, "Gazte Sentimental", de Lerchundi; noveno, "Kanta - Kanta", de María Ostiz y décimo, "O Pello, pello", de Laboa.

Como verán esto está más movido que una etapa de la Vuelta a Francia.

Y terminaremos nuestra información indicando que en el II Certamen de la Canción Vasca celebrado en Eibar, quedó segundo el cantante de Mundaca, Zorion, de Eguleor, Zorion que ha sido actor, director de teatro, chistulari y es músico con muchas canciones en su haber se nos ha revelado ahora como cantante. Por cierto que Zorion hace un año nos prometió una canción a Urtáin titulada "Urtáin ba lego" que todavía no hemos oído. Munitibar

FINALISTAS DEL CERTAMEN DE INTERPRETES DE LA CANCION EN EUSKERA

CANCION EN EUSKERA

El domingo, a las doce de



Quarteto Itxaropen, de Legazpia

la mañana, en el Salón Coliseo, tuvo lugar la segunda eliminatoria del certamen de intérpretes de la

canción en euskera, organizada por Radio Juventud de Eibar, bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros Provincial. Intervinieron once participantes entre conjuntos y solistas, todos ellos de muy estimable calidad artística.

Después de celebrada esta segunda y última eliminatoria, se reunió el jurado para determinar quiénes serían los que pasen a la gran gala final, que se celebrará el próximo viernes, por la noche, en el Salón Coliseo, y que será transmitida por varias emisoras de la región y filmada en parte por Televisión Española, que ofrecerá después un amplio reportaje en diferido.

Estos son los intérpretes que el jurado ha elegido para la final:

CONJUNTOS:

«Enarak», de San Sebastián.

«Trio Zaigor», de Legazpia.

«Cuarteto Itxaropen», de Legazpia.

«Trio Lurgabe», de Elgoibar.

Hermanos Argoitia, de Ondárroa.

«Dúo Unai», de Azpeitia.

«Ameslariak», de Vergara.

SOLISTAS:

Zorion Eguilior, de Mundaca.

José María Larrañaga, de Mondragón.

Aitor, de San Sebastián.

Francisco Marichalar, de Alza.

EXPOSICION FILATELICA

El domingo, a las doce y media de la mañana, en la



Trio Lurgabe, de Elgoibar

Biblioteca Municipal, tuvo lugar el acto de inauguración y apertura de la exposición filatélica organizada por un grupo de aficionados eibarreses, y que permanecerá abierta hasta el día 30, festividad de San Andrés. Hizo la presenta-

ción don Roberto Martín, vocal delegado de la Federación Norte de Sociedades Filatélicas. A continuación se sirvió un vino de honor. La exposición está patrocinada por la Caja de Ahorros Provincial y el Ayuntamiento de la villa.

CAMPEONATO DE BAILE REGIONAL INFANTIL POR PAREJAS



EL ELGOIBAR PERDIO ANTE EL LIDER (3-1)

MICHELIN, 3;
ELGOIBAR, 1.

Comentarios

Está visto que tenemos líder en los lasartarras para bastantes jornadas. No ha perdido su buena marcha a lo largo del torneo a pesar de recibir la visita del segundo clasificado y que, a su vez, lleva una buena andadura en este interesante torneo liguero de la primera regional guipuzcoana.

Cuatro puntos lleva a un lote de seguidores entre los

mejor parada de la tarde, anularía el peligro, cuando el gol era cantado por los seguidores.

El segundo tiempo fue de dominio elgoibarrés y fruto del mismo conseguiría acortar distancias, y cuando se pensaba que se igualaría el tanteador, un penalty daría al traste con las ilusiones de conseguir un positivo.

Las alineaciones presentadas, a las órdenes del señor extremo, fueron las siguientes:

la el que marca el segundo. A los 3 minutos llegaría la jugada que podía haber cambiado el signo del partido, pero que Urruti demostró que por algo es un gran jugador.

En el segundo tiempo, a los 22 minutos, y fruto del buen juego que estaba desarrollando el Elgoibar, llegó el gol en jugada centrada desde la izquierda por Echave y que el volante izquierdo, de volca, alojaria en las mallas.

Cinco minutos después.

goibarresa es sancionada con la máxima pena lanzada con singular metría por el volante del del Michelin, no puede tenerlo el portero Mar DESTACADOS

Por el bando elgo Martin y Moya.

Por el Michelin, A el delantero Unanue CARTELERIA

CINE ODEON. Las siones de tarde "La Celestina" días.

PAGINA JOVEN

La canción vasca necesita promoción

El reciente Certamen de Intérpretes de la Canción en Euskera que organizado por Radio Juventud de Eibar se ha celebrado en el salón Coliseo y en el que participaron cerca de treinta intérpretes entre conjuntos y solistas, ha venido a demostrar que hay calidad en los cantantes vascos, dentro de la variada gama de la canción moderna. Hay calidad de voces y buenos compositores. Sin embargo, la canción en vasco es poco conocida en España. La calidad, como decimos, está sobradamente demostrada. ¿Por qué, entonces, la canción en nuestra lengua vernácula no alcanza la popularidad de la canción catalana, por ejemplo? Sería interesante realizar una buena campaña de promoción de nuestros excelentes intérpretes y de las bellas canciones, sin ser necesariamente de protesta, de los jóvenes de nuestra región. Merecería la pena.



“EL ESPONTANEO”, EN EL CINE CLUB ARRATE

Continuando con las sesiones de Cine-Club en la Sociedad Cultural Recreativa Arrate, hoy se proyecta otro estreno del nuevo cine catalán que tantos éxitos está cosechando en nuestra villa.

La película lleva por título «El espontáneo» dirigida por Jorge Grau y sobre el tema ya conoci-

do de la vida y hechos de los muchachos que quieren buscar su oportunidad en el difícil arte del toreo a pesar de las consecuencias que puede tener esta peculiar forma de saltar a los ruedos.

Una película que gustará al público eibarrés y que estará presentada por un conocido y experto del cine-club eibarrés.

espectáculos

LIBRICA TEATRO CINE TONÓ

SEGUNDA ELIMINATORIA DE LA CANCIÓN EUSKERA LA FINAL TENDRÁ LUGAR EL VIERNES

Televisión Española grabará la velada



El II Certamen de la Canción en Euskera ha demostrado que la música vasca, por medio de su juventud vanguardista, ofrece una aportación realmente valiosa a la canción ligera española. (En la foto, un momento de la actuación de el trío femenino Lurgabe, clasificado para la gran final.) (Foto Plazaola.)

Se celebró el domingo la segunda y última ronda eliminatoria del II Certamen de la Canción en Euzkera, que está teniendo lugar en Eibar. Y nuevamente, la calidad insospechada de los cantantes nos confirmó la elevada categoría artística de este concurso y la feliz realidad de contar con grandes cantantes y agrupaciones musicales vascas que interpretan en su antiquísimo idioma eúskaro la canción moderna.

El numeroso público que ocupaba las butacas del Coliseo eibarrés siguió entusiasmado las diversas actuaciones y se admiró de la incuestionable categoría de todas ellas. No hubo, como es frecuente en certámenes de este género, uno o varios participantes que se mostraran muy por debajo de los demás. Guardó esta segunda eliminatoria el equilibrio de la valía

interpretativa y musical que exhibió la primera.

Abrió la velada el Dúo Oldarkoi, conjunto mixto, muy entonado, con excelente timbre en la voz femenina, y sonaron las primeras ovaciones. Apareció el solista irunés Angel Pascual, quien, acompañado al piano por Juanita Gorriti, cantó un sentido "Aurreku" (contrapas) y la dulce melodía "Ojos de España", de B. Kampfert. Gustó el joven Pascual, especialmente acertado en el marcaje de agudos. Siguió el festival y llegó el cuarteto Itxaropen, en cuya intervención, cantando "Nigarrez" (de "La cabaña del Tío Tom"), logró su más perfecta ejecución, que fue muy aplaudida.

El joven Dunixi nos pareció mejor recitador que cantante, por lo menos a juzgar por su "Nere biotza zaindago" y "Argia", con música compuesta por él mismo. El trío Lurgabe, integrado por tres voces femeninas, tuvo una destacada actuación; alegre como el arroyo cantarino su "Ibaia bezela" y un agradable "Aurtxo txikia", la popular canción navideña vasca a la que hicieron una versión moderna que no le hizo perder su finura y su sentido. El último solista de la primera parte fue Francisco Marichalar, ya vencedor en otros certámenes de la canción neoprofesional. Tanto su "Bizitzen asi", como "Lañotasunak" (la canción de Rosalía de Castro, "Vaguedades") eran un poco difíciles y quizá no las más apropiadas para el público en general y la ocasión de un concurso. Las salvó con mucho oficio Marichalar, cuyo dominio de la guitarra es, por otra parte, excelente. Los esperados hermanos Argoitia cerraron esta primera mitad de la velada con "Arrivederci Mirentxu" y "Zeñena da euskera", bonita y romántica melodía la primera, sumamente pegadiza, y que el conjunto ondarrés cantó muy bien, hasta ganarse la gran ovación, que se prolongó hasta cerrarse el telón.

El conjunto vergarés Beti Gazteak, abrió la segunda parte con "Elur da" y "Eguberi zuri" ("Navidades blancas"), lucíéndose mejor en la segunda. Joseba, el cantante

ondarrés, autor de la música de sus canciones "Bart" y "Mendia ta ibaia", dijo muy bien sus canciones, ya que parecía que las notas de su guitarra eran más bien música de fondo para la poética de su expresión.

Las dos bonitas jóvenes que formaron el Dúo Dunai nos sorprendieron; armonía en la conjugación de sus voces, limpieza en la dicción y enorme musicalidad. Hicieron una gran creación de la célebre melodía "Galdua naiz". Gran ovación para este dúo azpeitiano, que cuenta con categoría suficiente como para llegar a las altas esferas de la canción ligera.

Ixidore, el último solista de la mañana, estuvo bien, acaso demasiado sobrio para un certamen; pero cantó con dignidad "Vietnántarra" y "Nere aitaren etxea". El eigoibarrés se fue con muchos aplausos, para ceder el escenario al último número, que estuvo completado por el conjunto Amestariak, compuesto por cinco elementos que nos informaron pertenecen al laureado Orteón Vergarés. El quinteto guipuzcoano cuajó una gran actuación, pues si su elegía a Martín Lutero King, titulada "Martín Lutero King, kanta", ya nos avisó de su altura polifónica, la versión de "Simer man" (el famoso "Oh, pecador" que popularizaron Nina & Frederick) fue seguida en silencio por el público, hasta que al terminar el quinteto vergarés su gran actuación, fue despedido con una prolongada y estruendosa ovación.

Sobrio —como debe ser— el presentador José María Iriondo, que contó en ocasiones con la compañía del locutor de Radio Juventud de Eibar, Angel Abad, que estuvo al frente de la retransmisión en directo que la emisora organizadora ofreció a sus oyentes.

RELACION DE FINALISTAS QUE INTERVENDRAN EN LA GRAN GALA FINAL

El domingo, después del festival, y ayer lunes, se reunió el Jurado para deliberar y decidir los nombres de los concursantes que ventilarán la gran gala final que tendrá lugar el viernes, día 28, a las 10,45 de la noche, con la presencia de Televisión Española.

Los finalistas son:
Conjuntos: Enarak, de Ameztegui; Trío Zaigor, de Legazpia; Cuarteto Itxaropen, de Legazpia; Trío Lurgabe, de Elgóbar; Argoitia Hermanos, de Ondarroa; Dúo Unai, de Azpeitia, y conjunto Amestariak, de Vergara.

Solistas: Zorion, de Bilbao; José María Larañaga, de Mondragón; Francisco Marichalar, de Alza, y Aitor, de San Sebastián.

Es decir, siete aspirantes al primer premio de conjuntos y cuatro para el de solistas, elegidos entre lo mucho bueno que había. Será una final de auténtica categoría artística.

A SECRETA»



ce mil oportunidades de demostrar su talento.

Nacida en Londres, de padres norteamericanos, Elizabeth volvió a los Estados Unidos durante la II guerra mundial. Una conversación casual de su padre y un productor de cine, determinó su aparición en "La cadena invisible". Hoy en día Elizabeth es una veterana de la pantalla, con más de cuarenta papeles estelares en films como "La

gata sobre el tejado de zinc", "Gigante", "Una mujer marcada", "Clopatra", "¿Quién teme a Virginia Woolf?", "La mujer indomable", "La mujer maldita", etc. Dos veces ha ganado el codiciado "Oscar" y otras cuatro ha sido nominada para el mismo. Su máxima ambición es convertirse en la única triple ganadora del premio. Y casi nadie duda que lo consiga, con interpretaciones como la del film "Ceremonia secreta", dirigido por Joseph Losey, en technicolor, junto a actores de la talla de Mia Farrow y Robert Mitchum, que Rosa Films presenta en nuestras pantallas.